Cave, At
by Ucaoimhu

Warning! Sorry to start with this alarming interjection, but certain Latin verbs (like caveat) have entered the English language disguised as nouns, and are now infiltrating this puzzle. In particular:

(1) Five such verbs are answers in the grid.

(2) Five other clues each contain a sequence of one or more extraneous words, each of which is a translation of one of the Latin verbs from (1).

(3) English translations of five more such Latin verbs are answers in the grid.

(4) The Latin verbs from (3), in their guise as English nouns, appear as extraneous words in five more clues.

All extraneous words must be removed before solving, but otherwise all clues work normally and all answers are entered normally.

If you read the first letters of the (1) clues, the second letters of the (2) clues (ordered by the (1) clues they correspond to), the third letters of the (3) clues, and the fourth letters of the (4) clues (ordered by the (3) clues they correspond to), you will get four five-letter words, which form a cryptic clue whose enumeration is given by the fifth letters of the “leftover” clues (those that do not fall into any of the numbered categories). The answer will be an English interjection that also comes from a Latin verb (the answers to the “leftover” Down clues form an English translation for this Latin verb, if that is of any use) which is more suitable to a party than the interjection up top.

ACROSS
1. Luna Lovegood, say, doesn’t start to be irritating (4)
4. That tenet is of greatest scope, but not weight (2 3)
7. Shrieked poems don’t work (4)
10. Zen tale about fine net video (4)
11. Reporter’s not quick to produce plum recipe (4)
12. A saline drip, er . . . may there be done at random (4)
13. For instance, Prince Edward’s audience left (4)
15. “Queen Anne’s lace!” said Mark in an edited manuscript (5)
17. Going after Roosevelt in a 1982 Disney SF movie (4)
18. Irk a thousand and one females (4)
20. Risk taking in radical I forbid to be Ernie’s roommate (4)
21. Strangely, I believe IMAX shows a long item about legs (4)
22. Truthful about Senator Franken (4)
23. Ancient blocks high school contains (5)
24. Undone vote, perhaps! (4)

DOWN
2. Perspective confused Kate (4)
3. Be attentive to this spot on the radio (4)
4. I mourn a G&S-addled dunce (9)
5. Note about Faraday in story we don’t know (1 4)
6. Wizard’s head, in Mad, uttered an oath (5)
7. Put over-skinny fish-eating black bird in a Beatles song (3 2 2)
8. Say with no warmth, “That makes sense” (1 3)
9. Serviceable pixie having power to stop mostly-green giant (7)
14. Eccentric decor for Faith (5)
15. Red Audi covered with a mineral that’s black and pink (5)
16. Nat’s affidavit misrepresented hill dwellers (4)
18. Mr. Albert is missing the sportscaster, and perhaps Nick and Victor (4)
19. The author put in superfluous items, in arbitrary order (4)